

Is time to make the forbidden
decision...

What you wanna do?
What you wanna be?

PASSIVE OR ACTIVE? Will u rise up for
your BIOAUTONOMY?

Let's doing a **SOCIAL MUTAGENESIS...**

/

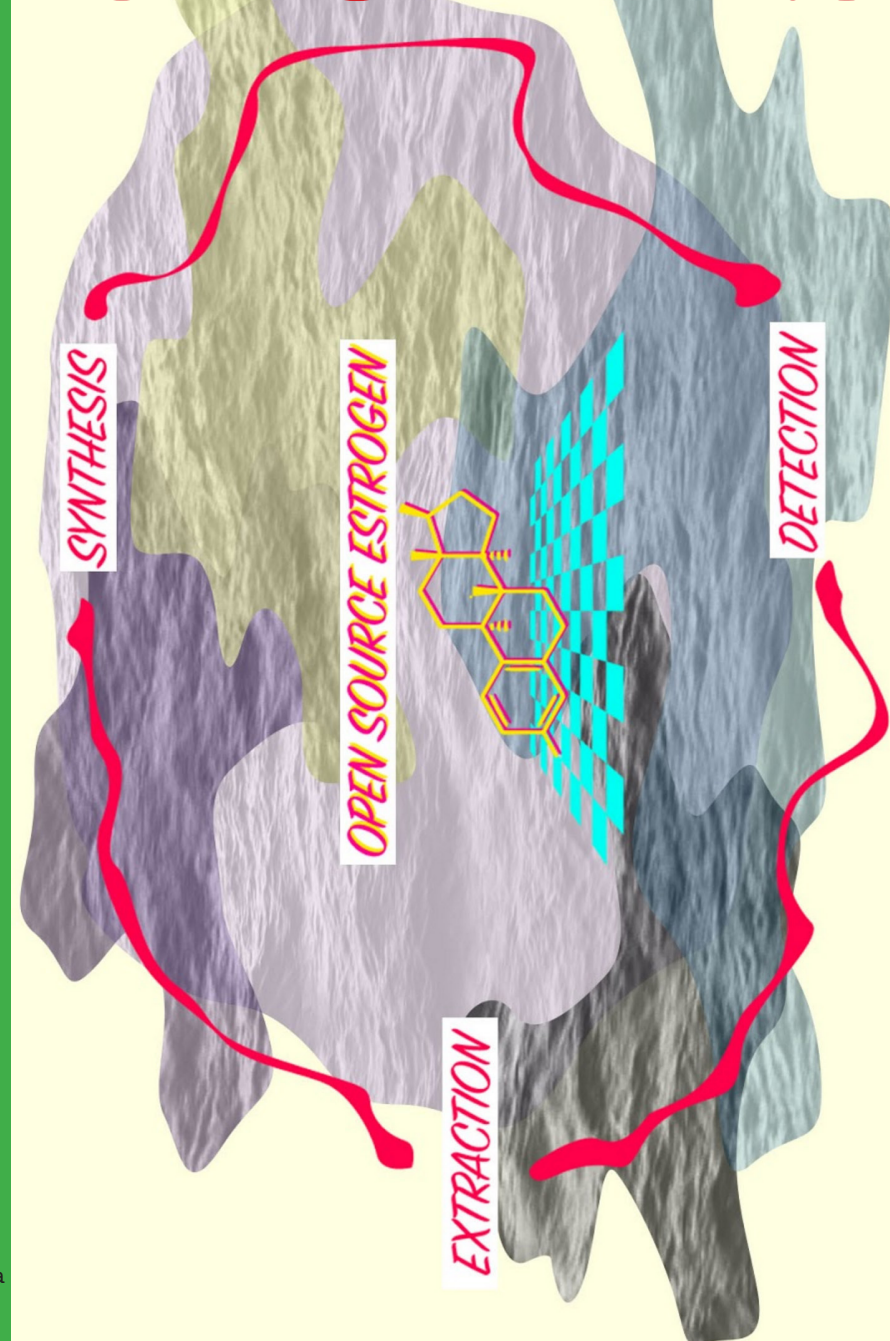
Es el momento de tomar
una decisión prohibida...

¿Qué quieres hacer?
¿Qué quieres ser?

¿ACTIVX O PASIVX? ¿Lucharás por tu
BIOAUTONOMÍA?

Hagamos una **MUTAGENESIS SOCIAL...**

ESTROZINE 1.0



Mary Tsang
Byron Rich
Gaia Leandra
Paula Pin
Carlos Gamez
Amanda Padilla

LA BIO-LENTA* Y LA PARADOJA DE LA DISRUPCIÓN

*Toxicidad ambiental y
Biopolítica contra la
soberanía del Cuerpo y
el Género (vs.)*

SLOW BIO-LENCE and THE PARADOX OF DISRUPTION

*Enviromental Toxicity and
the Biopolitics in Body &
Gender
Sovereignty*

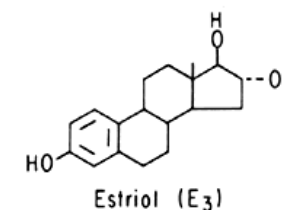
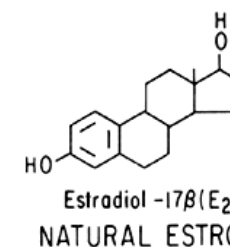
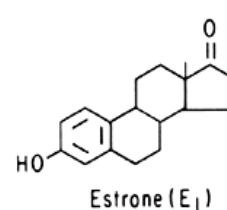
*[SLOW VIOLENCE > BIO-LENCE > BIO-LENCIA + SLOW = BIO-LENTA]

This system of defining binaries is perpetuated by a institutional and corporate actors, yet sets up as fascinating and oft-overlooked interstitial interweaving of ecological and identity politics whereby the very institutions that aim to entrench a binary notions pollutes ecosystems with compounds that offer much in the way of body sovreigty. Open Source Estrogen acts as a tactical subversion of such a system, where estrogenic compounds and endocrine disruptors that pollute ecosystems are detected and extracted by the populations marginalized by a binary social construct for speculative deployment as birth control and hormone therapy options existing outside of the institutional structure.

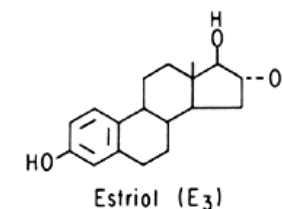
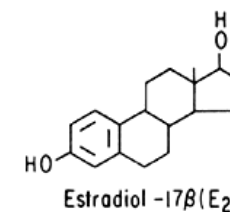
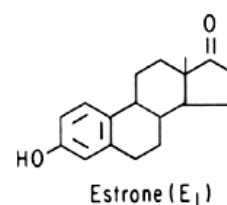
By preparing individuals to detect and extract estrogen an estrogenic compounds, we are building a familiarity with scientific processes, deconstructing one of the "black boxes" of technological development, allowing amateur exploration and deployment of instiutionalized compounds. The project acts to critically examine and critique a system of insitutionalized marginalization that, at once, aims to control human bodies while also polluting ecosystems with the very things that would offer individuals greater access to control over their notion of "self".

EMANCIPATE THE ESTROGEN MOLECULE!!!!

NATURAL ESTROGENS



NATURAL ESTROGENS



>BODY SOVEREIGNTY CONSTRUCTION OF THE INDIVIDUAL

As Hardt & Negri contend, common knowledge of today is in the future of all new knowledge production; innovation and technological advancement become the common knowledge of tomorrow. The evolutionary development of technology - the continual building off of a predecessor - is similar in that the commonplace of tomorrow is predicated upon the innovation of today. However, the insitutionalization of knowledge, removing it from the realm of the common or commoner, and the creation of "blackboxes" - fully closed systems seemingly inoperable or reparable by the amateur - undermine the innovation-to-common-knowledge cycle by establishing a system whereby institutions and corporations dictate public perceptions of possibility. In doing so, defeating much amateur exploration of what are considered professional or institutional knowledges.

If body sovereignty is framed as a latent process, in that an individual has dominion over outside perceptions of what constitutes "self", then the monotization as we have seen occur under the neoliberal idealogical framework, is an affront to the identity construct of the individual. Contemporary persepectives have been defined by what Latour calls "asymetrical epistemological process, Purification whereby binaries are held and enforced as rule. In such a system, domain over ones "self" is pushed to the margins unless falling within what is socially held as "normal".

Biotechnology, as Foucault suggests, is a form of surveillance technology. Not only does biotech monitor, but it also regulates institutionally defined notions of "normaly" perpetuated a paradigm of binaries.

LA BIO-LENTA Y LA PARADOJA DE LA DISRUPCIÓN

*Toxicidad ambiental y
Biopolítica contra la
soberanía del Cuerpo y
el Género*

La **BIO-LENTA**

es el ejercicio de la violencia Biopolítica contra la capacidad individual de decisión.

La Paradoja de la Disrupción

nos recuerda cómo el poder hegemónico silencia la forma en la que intoxica nuestros cuerpos al mismo tiempo que patologiza las identidades disidentes de género.

Partiendo de esto... aclaremos algunos conceptos.

¿Qué es la Biopolítica?

Hay diferentes manera de definir la biopolítica. De acuerdo con Foucault, la biopolítica es la manera en la que el gobierno regula a la población a través del biopoder, es decir, la aplicación e impacto político del poder en todos los aspectos de la vida humana.

SLOW BIO-LENCE and THE PARADOX OF DISRUPTION

*Enviromental Toxicity
and the Biopolitics in
Body & Gender
Sovereignty*

SLOW BIO-LENCE is the exercice of Biopolitical violence against individual decision capacity.

The Paradox of Disruption

reminds how the hegemonic power mutes the way in which intoxicates our bodies and at the same time pathologizes dissident gender identities. Starting from this...

Let's clear some concepts.

What is Biopolitics?

There are different ways to define biopolitics. However, according to Foucault, biopolitics is the style of government that regulates populations through biopower, the application and impact of political power on all aspects of human life.

“El control de la sociedad sobre los individuos no sólo se efectúa mediante la conciencia o por la ideología, sino también en el cuerpo y con el cuerpo. Para la sociedad capitalista es lo bio-político lo que importa ante todo, lo biológico, lo somático, lo corporal.” (Foucault)

Para comprender esta forma de dominación, es importante entender dos conceptos principales: Zoé y Bios.

Zoé significa en griego clásico simplemente ‘vida’.

Bios hace referencia a la vida política.

“The control of society over individual not is only practicing through consciousness or ideology, if not is also making in the body and through the body. For capitalist society, biopolitical is the most important thing, biologic, somatic, corporal... is the main issue.” (Foucault)

To understand this form of domination, it is important to understand to main concepts: Zoé and Bios.

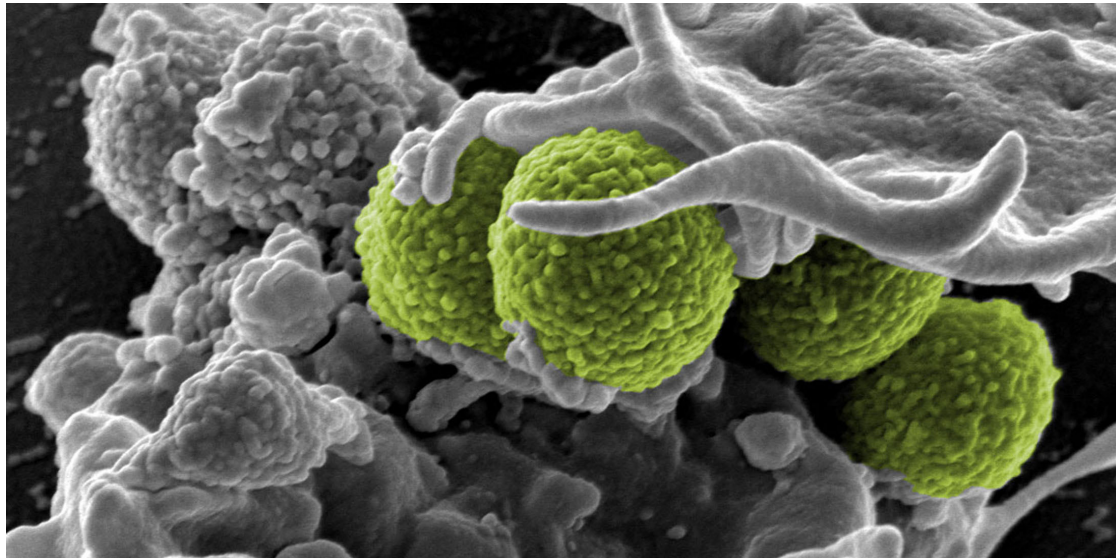
Zoé means in old Greek bare life.

Bios is the political life.

0x02 Why is there so little explicit, organized effort to repurpose technologies for progressive gender political ends? XF seeks to strategically deploy existing technologies to re-engineer the world. Serious risks are built into these tools; they are prone to imbalance, abuse, and exploitation of the weak. Rather than pretending to risk nothing, XF advocates the necessary assembly of techno-political interfaces responsive to these risks. Technology isn't inherently progressive. Its uses are fused with culture in a positive feedback loop that makes linear sequencing, prediction, and absolute caution impossible. Technoscientific innovation must be linked to a collective theoretical and political thinking in which women, queers, and the gender non-conforming play an unparalleled role.

0x03 The real emancipatory potential of technology remains unrealized. Fed by the market, its rapid growth is offset by bloat, and elegant innovation is surrendered to the buyer, whose stagnant world it decorates. Beyond the noisy clutter of commodified craft, the ultimate task lies in engineering technologies to combat unequal access to reproductive and pharmacological tools, environmental cataclysm, economic instability, as well as dangerous forms of unpaid/underpaid labour. Gender inequality still characterizes the fields in which our technologies are conceived, built, and legislated for, while female workers in electronics (to name just one industry) perform some of the worst paid, monotonous and debilitating labour. Such injustice demands structural, machinic and ideological correction.

0x04 Xenofeminism is a rationalism. To claim that reason or rationality is ‘by nature’ a patriarchal enterprise is to concede defeat. It is true that the canonical ‘history of thought’ is dominated by men, and it is male hands we see throttling existing institutions of science and technology. But this is precisely why *feminism must be a rationalism*—because of this miserable imbalance, and not despite it. There is no ‘feminine’ rationality, nor is there a ‘masculine’ one. Science is not an expression but a suspension of gender. If today it is dominated by masculine egos, then it is at odds with itself—and this contradiction can be leveraged. Reason, like information, wants to be free, and patriarchy cannot give it freedom. *Rationalism must itself be a feminism*. XF marks the point where these claims intersect in a two-way dependency. It names reason as an engine of feminist emancipation, and declares the right of everyone to speak as no one in particular.



Xenofeminism: A Politics for Alienation

Laboria Cuboniks

ZERO

0x00 Ours is a world in vertigo. It is a world that swarms with technological mediation, interlacing our daily lives with abstraction, virtuality, and complexity. XF constructs a feminism adapted to these realities: a feminism of unprecedented cunning, scale, and vision; a future in which the realization of gender justice and feminist emancipation contribute to a universalist politics assembled from the needs of every human, cutting across race, ability, economic standing, and geographical position. No more futureless repetition on the treadmill of capital, no more submission to the drudgery of labour, productive and reproductive alike, no more reification of the given masked as critique. Our future requires depetrification. XF is not a bid for revolution, but a wager on the long game of history, demanding imagination, dexterity and persistence.

0x01 XF seizes alienation as an impetus to generate new worlds. We are all alienated – but have we ever been otherwise? It is through, and not despite, our alienated condition that we can free ourselves from the muck of immediacy. Freedom is not a given—and it's certainly not given by anything 'natural'. The construction of freedom involves not less but more alienation; alienation is the labour of freedom's construction. Nothing should be accepted as fixed, permanent, or 'given'—neither material conditions nor social forms. XF mutates, navigates and probes every horizon. Anyone who's been deemed 'unnatural' in the face of reigning biological norms, anyone who's experienced injustices wrought in the name of natural order, will realize that the glorification of 'nature' has nothing to offer us—the queer and trans among us, the differently-abled, as well as those who have suffered discrimination due to pregnancy or duties connected to child-rearing. XF is vehemently anti-naturalist. Essentialist naturalism reeks of theology—the sooner it is exorcised, the better.

SEXY FOUCAULT



reparrish comics

Foucault sugiere que con la aparición del estado moderno, la zoé se incluyó en el bios con la intención de controlarlo.

Sin embargo, Giorgio Agamben (Roma, 1942) repiensa la biopolítica foucaultiana. Se pueden encontrar dos importantes **diferencias**:

1. El **biopoder** se apropia de la Zoé de la ciudadanía para su manipulación política desde los comienzos de la hegemonía occidental, en la polis griega.

Foucault suggest that with the rise of the modern state, zoé is included into bios in order to control it.

But Giorgio Agamben (Rome, 1942) rethinks Foucault's biopolitics. One can find two important **differences** between Agamben and Foucault:

1. **Biopower** takes Zoé of the citizens into its political calculations since the beginnings of sovereignty in the West, in the Greek polis.

2. El **poder político** crea una coincidencia conceptual entre Zoé y Bios. Este punto es importante porque plantea que la 'simple vida' estaba considerada fuera de la Ley. Pero con la absorción de ese espacio, zona autónoma y alegal, por el Bios, el poder político extiende su acción sobre el ejercicio de la vida de los seres vivos.



Podemos asumir estas u otras definiciones de Biopolítica, pero el punto es:

La significación conceptual de la biopolítica se relaciona con la capacidad del poder hegemónico para controlar los cuerpos, comportamientos e identidades de lxs seres humanxs.

2. **Political power** creates a spatial coincidence between zoé and bios. This issue is quite important because initially bare life was considered outside the law. But with the absorption of its space, autonomous and outlaw zone, by bios, political power expands its power to the act of life in living beings.

We can assume these or other sentences around Biopolitics, but the point is:

The conceptual meaning of biopolitics is related with the capacity of hegemonic power to control bodies, behaviours or identities in human beings.

0x02 ¿Por qué hay tan poco esfuerzo organizado y explícito para redirigir las tecnologías hacia fines políticos progresivos de género? XF busca hacer un uso estratégico de las tecnologías existentes para re-diseñar el mundo. Estas herramientas implican serios riesgos, son propensas al desequilibrio, el abuso y la explotación de lxs débiles. En vez de fingir que estos riesgos no existen, XF aboga por la necesidad de ensamblar interfaces tecno-políticas que respondan a estos riesgos. La tecnología no es inherentemente progresista. Sus usos están fusionados con la cultura en un círculo de retroalimentación positiva que hace que la secuencia lineal, la predicción y la precaución absoluta sean imposibles. La innovación tecnocientífica debe enlazarse con un pensamiento teórico y político colectivo en el cual mujeres, queers, y disidentes de género tengan un rol sin igual.

0x03 El potencial emancipatorio real de la tecnología sigue sin cumplirse. Alimentado por el mercado, su rápido crecimiento es cancelado por un entumecimiento y su elegante innovación se somete al comprador, cuyo mundo estancado decora. Por encima del ruido de materiales inútiles y residuales convertidos en mercancía que se amontonan, la tarea principal consiste en diseñar tecnologías para combatir el acceso desigual a las herramientas reproductivas y farmacológicas, el cataclismo medioambiental, la inestabilidad económica, o las peligrosas formas de trabajo no remunerado o mal pagado. La desigualdad de género aún caracteriza los campos en los que nuestras tecnologías son concebidas, construidas y legisladas, al tiempo que las mujeres que trabajan en la electrónica (por nombrar solo una industria) llevan a cabo los trabajos más monótonos, debilitantes y peor pagados. Tal injusticia exige una reforma estructural, maquínica e ideológica.

0x04 El Xenofeminismo es un racionalismo. Sostener que la razón o la racionalidad es "por naturaleza" una empresa patriarcal es conceder la derrota. Es cierto que la canónica 'historia del pensamiento' está dominada por hombres, y son manos masculinas las que vemos reduciendo la velocidad de las instituciones científicas y tecnológicas existentes. Pero esto es precisamente por lo que el feminismo debe ser un racionalismo, por este miserable desequilibrio, y no a pesar de él. No hay racionalidad "femenina", como tampoco la hay "masculina". La ciencia no es una expresión del género, sino su suspensión. Si hoy está dominada por egos masculinos, entonces contradice sus propios principios, y esta contradicción puede ser utilizada como una ventaja. La razón, como la información, quiere ser libre y el patriarcado no puede dársela. El racionalismo en sí debe ser un feminismo. XF marca el punto donde estas afirmaciones se intersectan en una dependencia bidireccional. Nombra la razón como un motor de emancipación feminista, y declara el derecho de todxs a no hablar como alguien en particular.

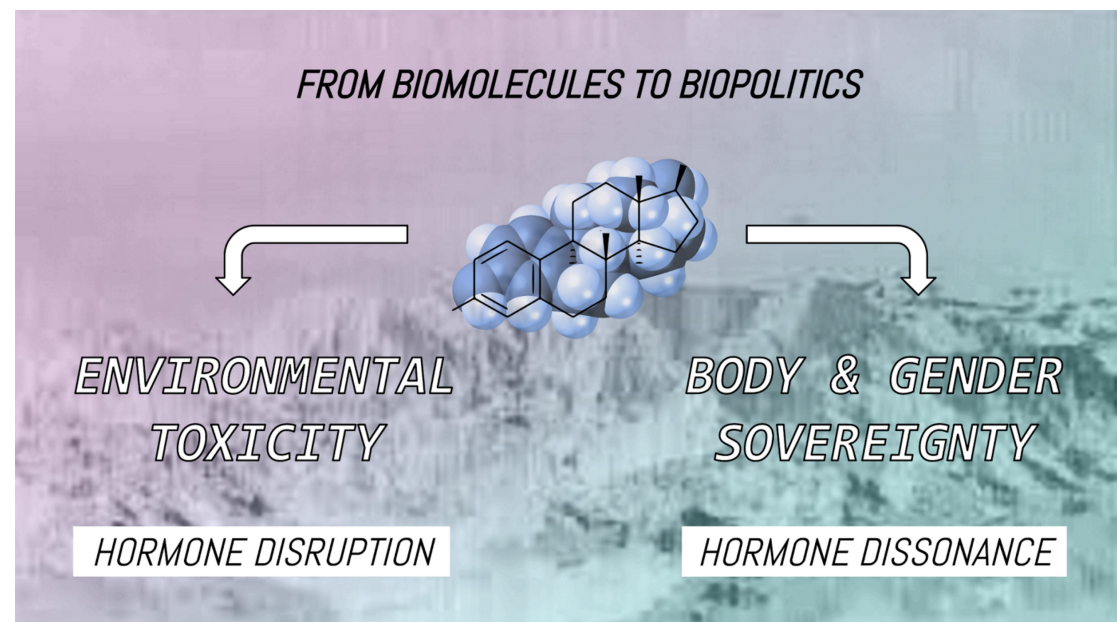
Xenofeminismo: Una política por la alienación: Laboria Cuboniks

ZERO

0x00 El nuestro es un mundo en vértigo. Es un mundo invadido por mediaciones tecnológicas, que entrelazan nuestras vidas diarias de manera abstracta, virtual y compleja. XF construye un feminismo adaptado a estas realidades: un feminismo de ingenio, escala y visión sin precedentes; un futuro en el que la realización de la justicia de género y de la emancipación feminista contribuya a una política universalista ensamblada a partir de las necesidades de cada persona, independientemente de su raza, habilidad, posición económica o posición geográfica. No más repetición sin futuro en la espiral del capitalismo, no más sumisión a la monotonía del trabajo, sea productivo o reproductivo, no más cosificación de lo natural como criterio de lo normal. Nuestro futuro requiere una despetrificación. XF no es una oferta de revolución, sino una apuesta a largo plazo por el juego de la historia, que exige imaginación, destreza y persistencia..

0x01 XF aprovecha la alienación como estímulo para generar nuevos mundos. Todxs estamos alineadxs - pero ¿ha habido algún momento en que no lo hayamos estado? Es a través de, y no a pesar de, nuestra condición alienada que podemos liberarnos de la basura de la inmediatez. La libertad es algo dado y ciertamente no se nos da por "naturaleza". La construcción de la libertad no involucra menos alienación, sino más; la alienación es el trabajo de la construcción de la libertad. No deberíamos admitir nada como fijo, permanente o "dado" - ni las condiciones materiales ni las formas sociales. XF muta, navega y sondea cada horizonte. Cualquiera que se haya considerado "no-natural" bajo las normas biológicas reinantes, cualquiera que haya experimentado injusticias en nombre del orden natural, comprenderá que la glorificación de "lo natural" no tiene nada que ofrecernos -a lxs queer y trans entre nosotrxs, a las personas con diversidad funcional, como tampoco a quienes han sufrido discriminación debido al embarazo o a las tareas ligadas a la crianza. XF es vehementemente anti-naturalista. El naturalismo esencialista apesta a teología -cuanto más rápido lo exorcicemos, mejor.

> MOLECULAR COLONIZATION AND ENVIRONMENTAL TOXICITY / > COLONIZACIÓN MOLECULAR Y TOXICIDAD AMBIENTAL



La **contaminación con xenoestrogenos** está interfiriendo con los estrógenos naturales, lo que provoca una serie de disfunciones y enfermedades en el sistema hormonal de los seres vivos. Los xenoestrógenos provienen de la síntesis de una serie de productos de las **industrias química y farmacéutica**, creados en la década de 1930, el DDT y el DES.

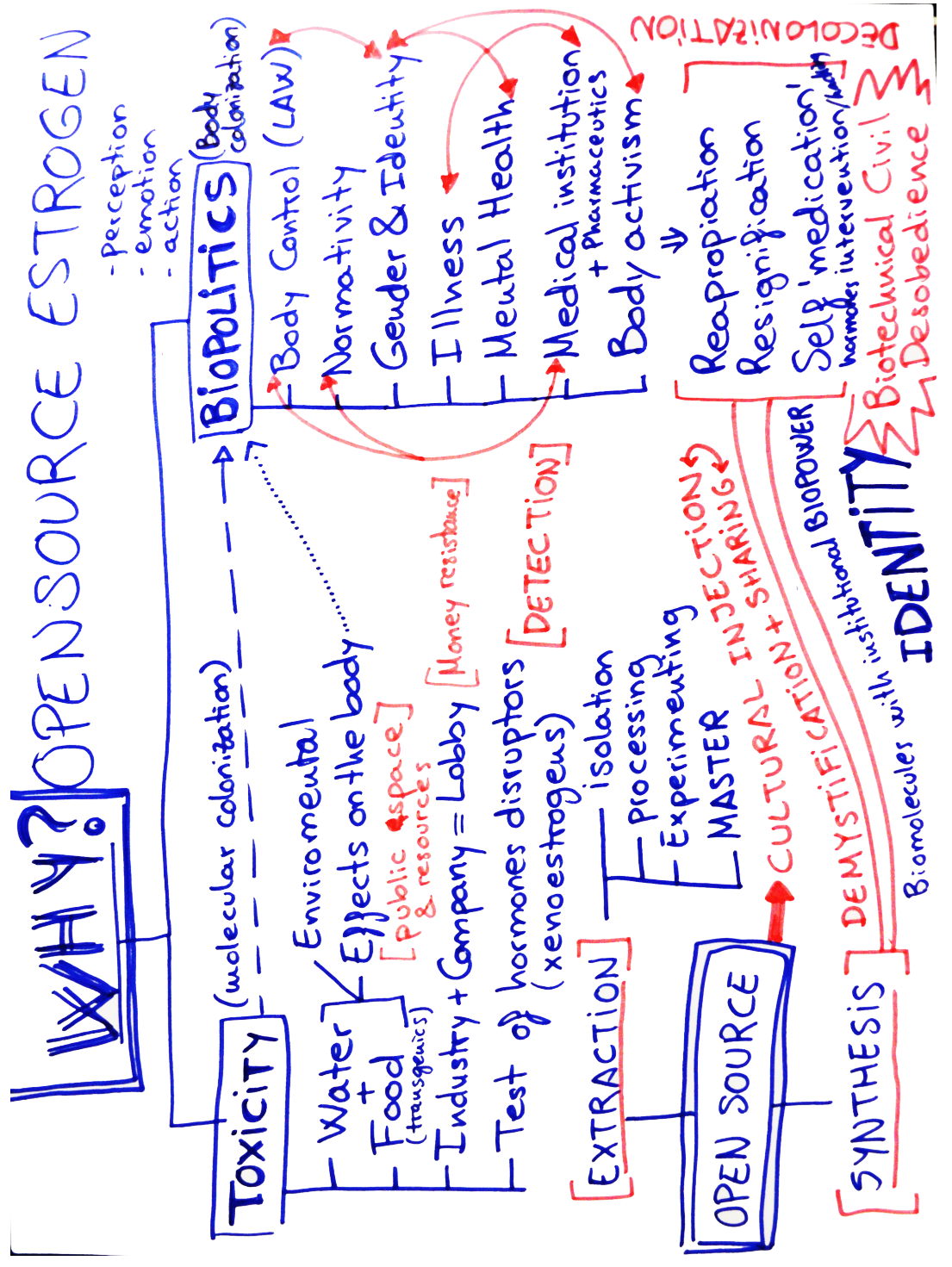
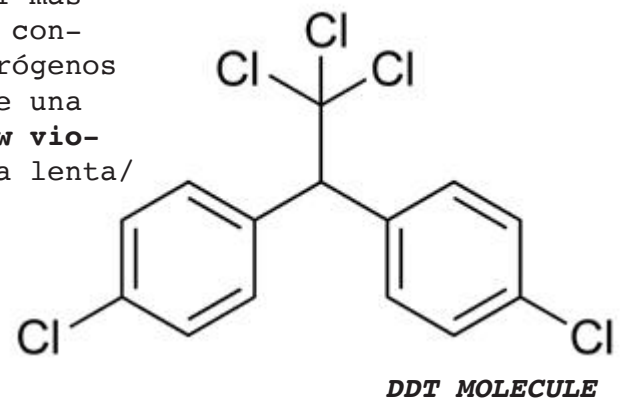
Xenoestrogen pollution is interfering with natural estrogens and provoking malfunctioning and diseases in the hormonal systems of the living beings. Xenoestrogens were synthesized by **chemical and pharmaceutical industry** in 1930's, such as DDT and DES.

Los xenoestrógenos químicamente sintetizados pueden permanecer en el medioambiente hasta 100 años. Además, se ha demostrado científicamente que se transmiten a través de recipientes de plástico (especialmente, de PVC) Esas son las causas principales de la contaminación por estrógenos. Los Xenoestrógenos son **DISRUPTORES HORMONALES**, es decir, generan cambios en la funcionalidad del sistema endocrino.

Gracias a las teorías de Agamben, se puede asimilar la contaminación por xenoestrógenos como una forma de control biopolítico, porque **afecta al equilibrio hormonal de los seres vivos**, incluidos los humanos. Y más concretamente, la contaminación de estrógenos puede considerarse una expresión de "slow violence" o violencia lenta/paulatina.

Chemically synthesized xenoestrogens can rest in the environment during 100 years. In addition, it was scientifically demonstrated that xenoestrogen can be transmitted through plastic containers. These are the main causes of estrogen pollution. **Xenoestrogen is an HORMONAL DISRUPTOR**, make changes in the functionality of endocrine system.

Using Agamben's approach, one can understand xenoestrogen pollution as a form of biopolitical control, because it **affects the hormonal balance of living beings**, including humans. Concretely, estrogen pollution can be considered as an expression of **slow violence**.



Necesitamos reapropiarnos de la soberanía de nuestros cuerpos, deberíamos **resignificar y decolonizar los términos y procesos**, y, finalmente, tenemos que **hackear el control** de la institución mediante la **DESOBEDIENCIA CIVIL BIOTÉCNICA**.

We need to **reappropriate our bodies sovereignty**, we should **resignificate and decolonize the terms and processes** and finally we have to **hack the institution control** through the **BIOTECHNICAL CIVIL DESOBEDIENCE**.



¿Cómo? Queremos **desmitificar** las objeciones sobre la experimentación hormonal. Si conocemos los niveles de toxicidad podremos proteger nuestra soberanía. **Abriremos el código** de nuestra experimentación para la intervención política. Este proyecto **biohacking** podría ser un fantástico camino para la **inyección cultural de la resistencia**.

How??? We want to **demystificate** the objections around hormonal experimentation. If we know levels of toxicity we could protect our sovereignty. We will **open the source** of our experimentation for political intervention. This **biohacking** project could be an amazing path of **cultural injection of resistance**.



EL ROTO

¿Qué es la violencia paulatina [a.k.a BIO-LENTA]?

Según expone Rob Nixon en el libro *Slow Violence and the Environmentalism of the Poor*, **la violencia lenta es un tipo de violencia que tiene lugar gradualmente y fuera de la vista (pública)**. No es un tipo de violencia espectacular e instantánea, sino un tipo de violencia que muchas veces no se considera como tal. En nuestro caso, la contaminación por xenoestrógenos se adapta perfectamente a la idea de violencia paulatina porque la opinión pública no actúa sobre ella por falta de información. **La omnipresencia de xenoestrógenos es un acto silencioso y progresivo de envenenamiento**.

What is Slow Violence?

According to Rob Nixon in *Slow Violence and the Environmentalism of the Poor*, **slow violence is a kind of violence that occurs gradually and out of sight**. It is not a spectacular and instantaneous violence but a kind of violence that is typically not viewed as violence. In our case, xenoestrogen pollution fits perfectly well with the idea of slow violence because public opinion don't act around it because don't have enough information. **The omnipresence of xenoestrogens is a silence and progressive act of poisoning**.

Según se pudo ver en los ataques terroristas del 11 de septiembre, **el tratamiento de la violencia por parte de los medios se fundamenta en el espectáculo.**

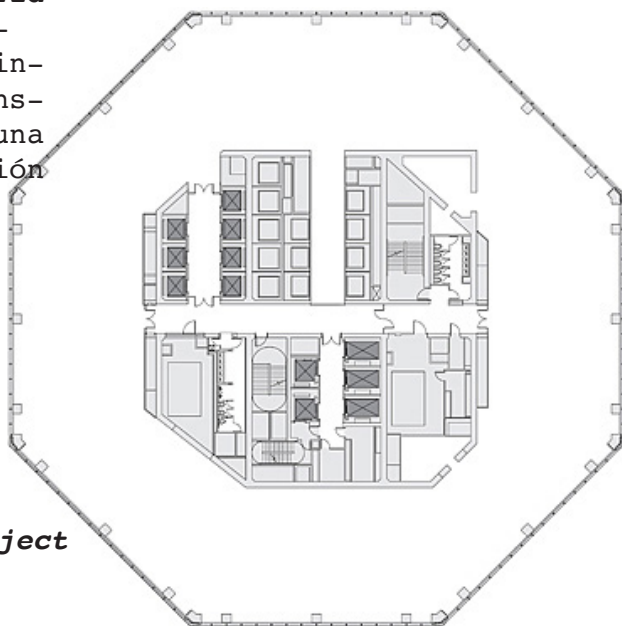
Los medios de comunicación no suelen prestar atención a las desgracias producidas por la violencia paulatina, como la contaminación por estrógenos.

Uno de los objetivos principales del proyecto **Estrógenos de Código Abierto** consiste en **ofrecer al público la información relacionada con la contaminación de estrógenos en el agua de Madrid** para implicar a la sociedad civil, exigir intervención política institucional y ofrecer una reflexión sobre la acción corporal subversiva.

As 9/11 terrorist attacks showed, **media treatment of violence is focused on spectacle.**

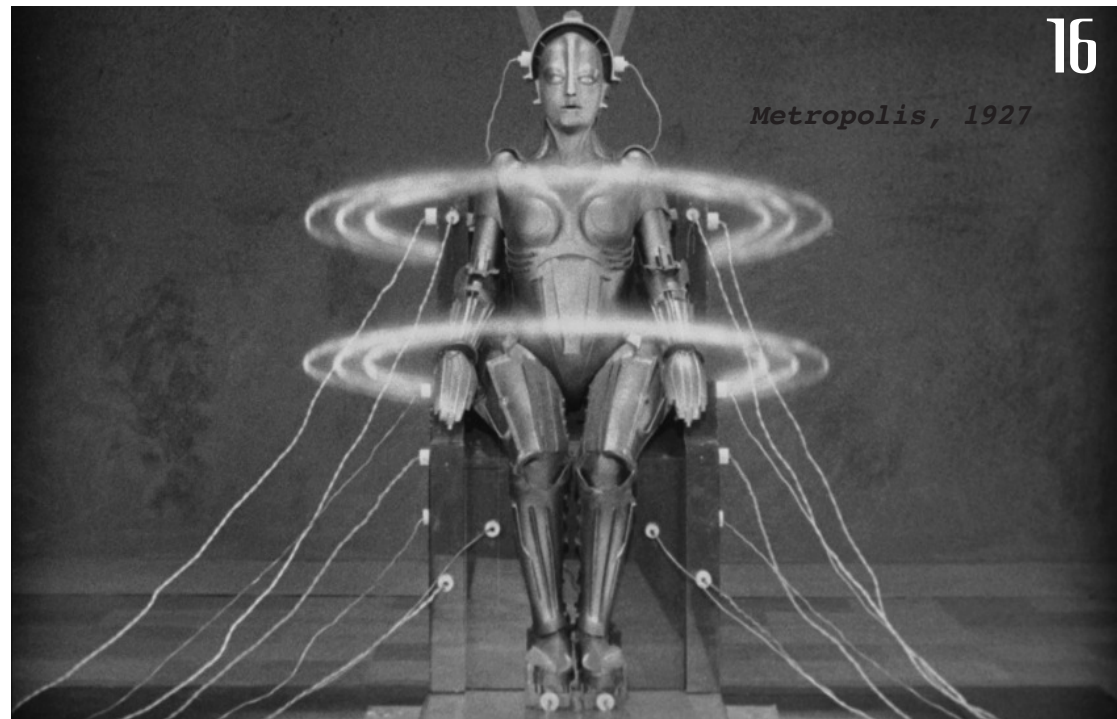
Slow violence calamities, as estrogen contamination, use to be unattended by media.

One of the main goals of **Open Source Estrogens Project** is **bring to public the information related to estrogen contamination in Madrid water** for involve civil society, ask for institutional political intervention and offer a reflexion over estrogenic subversive corporal actions.



WTC NY Project

Metropolis, 1927



La contaminación de xenoestrógenos no está controlada ni calibrada por ningún parámetro de sostenibilidad ecológica. Sin embargo, existen consecuencias sobre el funcionamiento de nuestros cuerpos por la exposición prolongada a estos niveles no analizados ni identificados. El **silencio consentido** en pro de los intereses económicos liberales nos afecta.

La **ficcionalidad del sistema sexo/género** acompañado de una **concepción binarista y cissexista de la sociedad**, desnormaliza la soberanía del cuerpo y el género patologizando las identidades trans, inter, queer...

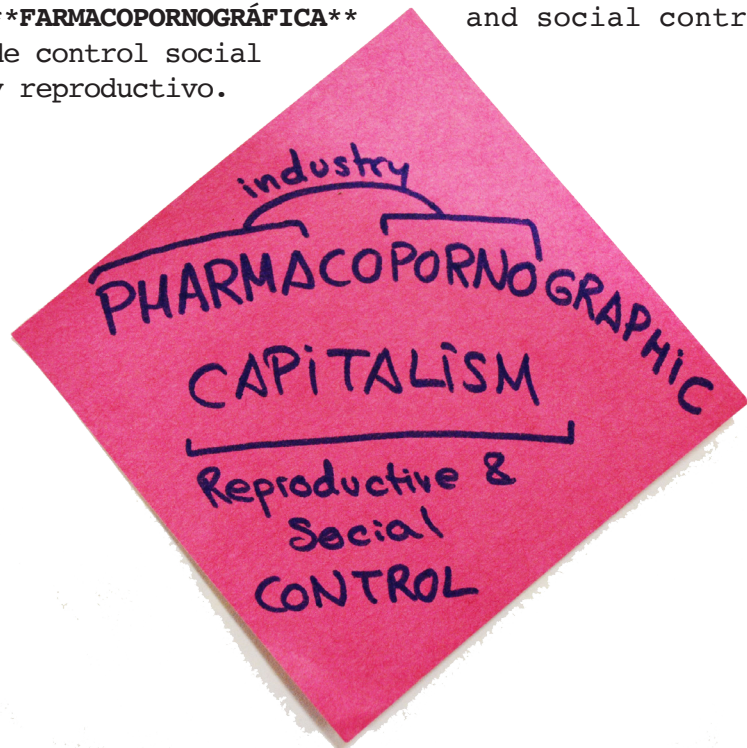
/

Xenoestrogen pollution isn't controlled neither callibrated by none parametre of ecological sustainability. However, there is disrupting consequences in our bodies because of the longtime exposure to unanalyzed neither identified high levels of xeno's. There is a **consenting silent** in favour of economic liberalist benefits that is affecting us. The **fiction of sexual/gender system** in addition of a **binarist and cissexist conception of society**, unnormalization of the sovereignty of body and gender pathologyzing trans, inter, queer (...) identities.

La cosa es, ¿por qué no podemos decidir cómo queremos exponer nuestros cuerpos? La contaminación por xenoestrógenos es ocultada por el poder porque la **regulación y control de su toxicidad** es controvertida.

Por otra parte, la normatividad enclaustra la posibilidad de **hackear nuestros cuerpos** para romper el sistema hegemónico y los privilegios del sistema cisexista.

Esta demente situación se asemejaría a algo como una **INDUSTRIA CAPITALISTA **FARMACOPORNOGRÁFICA**** de control social y reproductivo.



The matter is, **Why we can not decide how we want to expose our bodies?** Xenoestrogens pollution is covered by power because it's controversial **regulate and control their toxicity.**

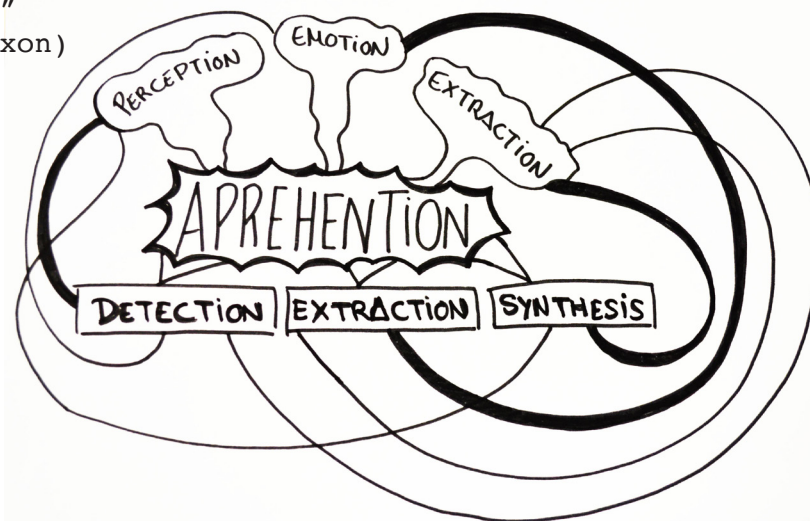
In other hand, normativity enclose the possibilities of **hack our bodies** to crack the hegemonic system and the privilege of gender cisexism.

This insane establishment seems such a **PHARMACOPORNOGRAPHIC CAPITALIST INDUSTRY** of reproductive and social control.

Estrógenos de Código abierto Open Source Estrogens

“Escritorxs, filmmakers y activistas digitales podrían jugar un rol mediador ayudando a contrarrestar la invisibilidad estratificada resultante de las amenazas insidiosas, procedentes de la temporalidad prolongada, a que las afectadas, son personas cuya calidad de vida - y con frecuencia cuya existencia - es de interés indiferente a los grandes medios de comunicación.”
(Rob Nixon)

“Writers, filmmakers, and digital activists may play a mediating role in helping counter the layered invisibility that results from insidious threats, from temporal protractedness, and from the fact that the afflicted are people whose quality of life—and often whose very existence—is of indifferent interest to the corporate media”.
(Rob Nixon)



Centradxs en esta propuesta, abordamos una reconsideración del proyecto con la idea de la **Aprensión.**

Focused on this proposal, we engaged a reconsideration of the project with the idea of **Apprehension.**

Primero, la aprehensión perfila **la percepción, la emoción y la acción**, por otra parte, nuestro proyecto incluye **la detección, extracción y la síntesis** de estrógenos. Existe una relación directa entre estas dos tríadas de conceptos, pero existe también un diálogo multidireccional de los seis conceptos. Segundo, aprehendiendo algo potencialmente peligroso, como los estrógenos diseminados en el ambiente madrileño, y usándolo como un arma creativa y comunicativa, **creamos una subversión artística.**

Con la ayuda de **tecnologías contemporáneas de bajo coste**, invitamos a un replanteamiento en la percepción temporal de los procesos alteradores y violentos sobre Gaia (la Tierra es el mejor evidenciador de problemas contaminantes). Para ello, tomamos muestras de agua de la ciudad de Madrid, las analizamos en nuestro laboratorio biológico casero y las geolocalizamos. Experimentamos con la detección y extracción del estrógeno de las muestras y liberamos el conocimiento mostrando cómo **construir un Laboratorio DIY con materiales cotidianos.**

Firstly, apprehension draws **perception, emotion and action**, in other hand, our project involves **detection, extraction and synthesis** of estrogens. There exist a direct link between these two triads of concepts, but there is also a more open multidirectional dialogue of these six concepts. And secondly, by apprehending something potentially dangerous, such as estrogens disseminated in Madrid environment, and using them as a creative and communicative weapon, we create an artistic subversion.

With the help of **contemporary low cost technologies**, we invite public a changing perception of time of violent and changing processes through the idea of Gaia (the Earth is the real clock of pollution issues). On this way, we take some samples of water from the city, we analyze them in our homemade biological lab and we geolocate the results. We have experimented with detection and extraction of samples estrogen and open the knowledge showing how **make a DIY LAB with rutinary materials.**

Al mismo tiempo, las **personas Transgénero son tratadas como enfermas**, sometidas a la diagnosis y experimentación del poder, y **la libre experimentación de la disrupción hormonal está encriptada.**

Tanto la toxicidad ambiental como las acciones corporales subversivas, están envueltas en la **disrupción hormonal.**

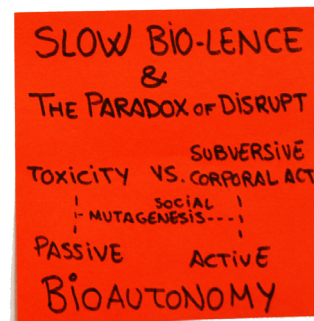
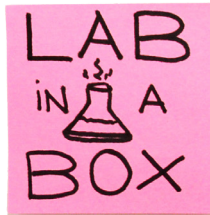
Las hormonas sexuales están dentro de nosotrxs y pululan por nuestro entorno afectando nuestros cuerpos.

At the same time, Transgender people is treated like diseased, brought under diagnostics and experimentation of power, and **the free experimentation of voluntary hormonal disruption is encrypted.**

Enviromental toxicity and subversive corporal actions, are the both involved in **hormonal disruption.**

Sex hormones are inside all of us and run around our enviroment affecting our bodies.





Post-it and Process

>THE PARADOX OF DISRUPTION / >>LA PARADOJA DISRUPTIVA

DISRUPTION

tr.v. dis·rupt·ed, dis·rupt·ing, dis·rupts

1. To throw into confusion or disorder.
2. To interrupt or impede the progress of something
3. To break apart or alter so as to prevent normal or expected functioning

DISRUPCIÓN

Del ingl. disruption, y este del lat. disruptio, -ōnis, var. de diruptio, -ōnis 'rotura, fractura'.

1. Generar confusión o desorden.
2. Interrumpir o impedir el progreso de algo.
3. Romper o alterar el normal o esperado funcionamiento de algo

Mientras el actual y voraz **sistema hegemónico de consumo** nos envenena lentamente, a través de la toxicidad ambiental estrogénica provocada por las dinámicas de la alta productividad industrial y la explotación agrícola, los **cuerpos disidentes**, inclasificables en los parámetros binómicos, son patologizados.

Mientras la Institución médica, política, psiquiátrica y farmacéutica coloniza nuestros cuerpos, la industria agroalimentaria los altera desde la **BIO-LENTE**.

While the currently and edacious **hegemonic system of consumption** is poisoning us slowly, by estrogenic environmental toxicity pumped by high productivity industrial processes and agricultural exploitation, the **disident bodies**, undescripting by binomics parameters, are pathologized.

While the medical, political, psychiatric and pharmaceutical institution colonizes our bodies, the food industry is breaking apart their functions hide in the slow violence.